

**Odbiornik radiowy ATS 404**  
**Nr art. 205915**

**Elementy obsługi**

1. Antena teleskopowa
2. Wyświetlacz (LCD)
3. Przycisk podświetlenia (LIGHT)
4. Włącznik/wyłącznik (POWER)
5. Przycisk automatycznego wyłączenia (SLEEP)
6. Przycisk wskaźnika (DISPLAY)
7. Przycisk budzika (ALARM)
8. Przycisk wyboru trybu budzenia (radio lub brzęczyk)
9. Przycisk manualnego/automatycznego dostrajania (TUNING)
10. Przycisk wprowadzania częstotliwości/czasu (ENTER)
11. Przycisk cyfr do ustawiania częstotliwości/czasu
12. Przycisk pamięci (M)
13. Przycisk wyboru do przeszukiwania pamięci/drugiej strefy czasowej (MEMO SCAN/DUAL TIME)
14. Przycisk wyboru pas fal krótkich/przełączanie formatu 12/24-godzinnego (SW SELECT/12/24 H)
15. Przycisk zakresu fal (BAND)
16. Przycisk wyboru sygnału (muzyka/tradycyjny/język (MUSIC/NORMAL/NEWS))
17. Podpórka
18. Regulator nagłośnienia (VOL)
19. Przełącznik blokady przycisków
20. Przełącznik AM (fal średnich, odstęp 9/10 kHz)
21. Przełącznik FM Stereo-Mono
22. Gniazdo do słuchawek
23. Gniazdo do oddzielnego zasilania
24. Przycisk Reset (w pojemniku baterii)
25. Pojemnik baterii

**Symbole wyświetlacza**

- A. Błąd obsługi
- B. Strefa czasowa 1 lub 2
- C. Status systemu APS
- D. Wskaźnik stanu baterii
- E. Aktywne automatyczne wyłączenie
- F. Funkcja budzika
- G. Wskaźnik sekund (czas), pasma (fale krótkie), miejsca pamięci
- H. Pamięć
- I. Dostrajanie
- J. Jednostka częstotliwości (kHz przy falach średnich, MHz przy falach krótkich i FM)
- K. Aktywna blokada przycisków
- L. Status budzika (radio lub brzęczyk)
- M. Wskaźnik zakresu pasm krótkich
- N. Wskaźnik cyfrowy do częstotliwości lub czasu zegarowego
- O. Wskaźnik pasma radiowego (FM, MW, SW lub AM/PM przy wskaźniku czasu w formacie 12-godzinnym)
- P. Wskaźnik FM-Stereo

**Wybór zasilania**

Urządzenie może być zasilane:

- 4 bateriami alkalicznymi AA (Mignon LR06)
- poprzez zasilacz sieciowy (brak w dostawie)

### **Włożenie baterii**

1. Przesunąć pokrywę pojemnika baterii.
2. Włożyć 4 baterie, przestrzegając prawidłowego rozmieszczenia baterii.
3. Zamknąć pokrywę.

### **Wymiana baterii**

Po włączeniu nadajnika wskaźnik stanu baterii będzie wyświetlany przez ok. 7 sek. Po wyjęciu baterii należy włożyć nowe w przeciągu 3 minut, w przeciwnym razie wszystkie zachowane dane zostaną utracone.

### **Wskazówki dotyczące rozładowanych baterii**

Wymiana baterii jest konieczna jeżeli wskazany został odpowiedni symbol lub odbiornik nie działa po włączeniu.

### **Ustawienie czasu zegarowego**

Po podłączeniu zasilania zegar podejmie działanie. Na wyświetlaczu wskazane zostanie „0:00” i symbol zegara dla strefy czasowej 1 (czas miejscowy).

### **Ustawienie zegara dla czasu miejscowego**

1. Czas można ustawić przy wyłączonym odbiorniku. Jeżeli urządzenie jest włączone należy najpierw nacisnąć przycisk DISPLAY (6).
2. Nacisnąć przycisk wprowadzania danych (10). Symbol strefy czasowej zacznie pulsować.
3. Podczas pulsowania symbolu zegara wprowadzić prawidłowy czas zegarowy za pomocą przycisków liczb (11). Wprowadzony czas wskazany zostanie na wyświetlaczu.
4. Wprowadzenie czasu zegarowego następuje w formacie 24-godzinnym. Aby ustawić czas w formacie 12-godzinnym należy wcześniej nacisnąć przycisk SW SELECT (14).
5. Zakończyć ustawianie naciskając przycisk ENTER (10).
6. Jeżeli ustawienie będzie nieprawidłowe nastąpi sygnał akustyczny i wskaźnik błędu będzie pulsował na wyświetlaczu. Wprowadzić prawidłowy czas.
7. Wprowadzenie zakończyć przyciskiem (10).

### **Ustawienie strefy czasowej 2**

Oprócz czasu lokalnego istnieje możliwość ustawienie czasu innej strefy czasowej.

1. Nacisnąć przycisk (13) MEMO SCAN/DUAL TIME. Na wyświetlaczu zacznie pulsować symbol dla drugiej strefy czasowej.
2. W przeciągu 7 sek. nacisnąć przycisk wprowadzania. Odpowiedni symbol zacznie pulsować.
3. Nacisnąć ponownie przycisk ENTER. Symbol drugiej strefy czasowej będzie pulsować ponownie.
4. Ustawienia dokonać jak w przypadku czasu lokalnego.
5. Po wprowadzeniu czasu nacisnąć przycisk DUAL TIME (13) i ENTER, aby powrócić do wskaźnika czasu lokalnego.

### **Wyzerowanie wskaźnika sekund**

Jeżeli przycisk „0” zostanie wciśnięty i przytrzymany przez ok. 2 sek. wskaźnik sekund zostanie cofnięty do wartości „00”.

- a) Aby wyświetlić czas 2 strefy czasowej należy nacisnąć przycisk (13) DUAL TIME. Na wyświetlaczu będzie wskazywany czas przez ok. 7 sek. Następnie urządzenie powróci do wskazywania czasu lokalnego.
- b) Aby czas 2 strefy czasowej był wyświetlony na dłużej należy nacisnąć przycisk (13) DUAL TIME, a następnie przycisk ENTER (10). Na wyświetlaczu przedstawiony zostanie czas z odpowiednim symbolem.
- c) Aby powrócić do czasu lokalnego nacisnąć ponownie przycisk DUAL TIME i ENTER. Symbol 2 strefy czasowej zniknie.

## Wybór zakresu fal i dostrajanie

Naciskając przycisk zakresu fal BAND (15) można wybrać jeden z 3 dostępnych zakresów:

Zakres fal	Zakres częstotliwości	Rodzaj anteny
FM	87,50 – 108 MHz	Antena teleskopowa
AM	520 – 1710 kHz	Wbudowana antena
KF	230 – 2610 MHz	Antena teleskopowa

## Bezpośrednie dostrajanie

Przykład: Ustawienie odbiornika na 100,7 MHz w paśmie FM.

1. Włączyć radio (przycisk POWER (4)).
2. Przyciskiem BAND (15) wybrać pasmo FM.
3. Nacisnąć przycisk ENTER (10), na wyświetlaczu wskazane zostanie „-:--”.
4. Za pomocą przycisków cyfr wprowadzić częstotliwość. Na zakończenie wprowadzania częstotliwości nacisnąć ENTER. Wybrana częstotliwość zostanie wskazana na wyświetlaczu.
5. Rozłożyć antenę na całej długości i ustawić jak najlepszy odbiór odpowiednio nąginając antenę.
6. Ustawić odpowiednie nagłośnienie.

## Manualne dostrajanie

1. Włączyć urządzenie przyciskiem (4).
2. Przyciskiem BAND (15) wybrać pożądaną zakres fal.
3. Należy pamiętać o rozłożeniu anteny.
4. Przyciskami dostrajania (9) można zmienić częstotliwość. Przyciskiem UP podwyższa się, przyciskiem DOWN obniża częstotliwość odbioru. Przy czym każde naciśnięcie przycisku odpowiada jednemu zakresowi. Wielkość zakresu zależy od wybranego pasma:
  - przy FM – 100 kHz
  - przy AM 0,9 lub 10 kHz (w zależności od położenia przełącznika 20)
  - przy KF – 5 kHz.

## Dostrajanie procesu wyszukiwania

1. Włączyć radio przyciskiem (4).
2. Przyciskiem BAND (15) wybrać pożądaną zakres fal.
3. Należy pamiętać o rozłożeniu anteny.
4. Proces wyszukiwania zostanie rozpoczęty, jeżeli jeden z przycisków w dół/w górę (w zależności od kierunku wyszukiwania) zostanie naciśnięty i przytrzymany przez ponad ½ sek. Urządzenie poszukuje automatycznie wybrany zakres i zatrzyma się na wyszukiwanej stacji. Po osiągnięciu końca danego pasma rozbrzmi sygnał akustyczny.
5. Aby zakończyć proces wyszukiwania należy nacisnąć ponownie przyciska dostrajania (9) i przytrzymać przez ok. 1/2/ sek.
6. Ustawić odpowiedni poziom nagłośnienia.

## Dostrajanie pamięci

ATS-404 posiada 45 miejsc pamięci.

Aby zachować częstotliwość w pamięci należy:

1. Włączyć radio.
2. Wybrać częstotliwość danej stacji.
3. Nacisnąć przycisk oznaczony literą „M” (memory - pamięć). Na wyświetlaczu zostanie wskazany przez 7 sek. pulsujący symbol MEMO z programowanym numerem miejsca pamięci.
4. Nacisnąć raz przycisk „M”, aby wybrana częstotliwość została zachowana na danym miejscu pamięci.
5. W każdej chwili można zmienić miejsce pamięci danej stacji:
  - nacisnąć odpowiedni przycisk cyfry,
  - nacisnąć przycisk „M”. na wyświetlaczu wskazany zostanie symbol MEMO, jak również pulsujący numer miejsca w pamięci,
  - tak długo jak wyświetlacz będzie pulsował można dokonywać zmiany numeru miejsca pamięci naciskając odpowiedni przycisk przez ok. 2 sek.

### **Wywoływanie zachowanej stacji**

1. Włączyć radio przyciskiem (4).
2. Przyciskiem BAND (15) wybrać pożądaną zakres fal.
3. Nacisnąć przycisk numer miejsca w pamięci, na której zachowana została stacja.
4. Urządzenie ustawi się na odpowiedniej częstotliwości. Numer w pamięci zostanie wskazany na wyświetlaczu.

### **System automatycznego zapamiętywania**

System odnosi się do zakresu FM i AM. Stacje wyszukiwane i zapamiętywane są automatycznie.

1. Włączyć radio.
2. Wybrać pożądaną pasmo (AM lub FM).
3. Nacisnąć jednocześnie przyciski strzałek i przytrzymać ponad 2 sek. Nastąpi sygnał akustyczny, symbol APS zacznie pulsować na wyświetlaczu.
4. Proces wyszukiwania zostanie rozpoczęty. Odnaleziona stacja zostanie zapamiętana.
5. Zakończenie procesu zostanie zasygnalizowane dźwiękiem akustycznym. Na wyświetlaczu wskazany zostanie MEMO i numer pamięci 1.
6. Jeżeli żadna stacja nie zostanie odnaleziona na wyświetlaczu wskazany zostanie koniec danego pasma.

Uwaga: W procesie APS wszystkie wcześniej zachowane stacje zostaną usunięte.

### **Przeszukiwanie pamięci**

Włączyć radio i wybrać odpowiedni zakres.

Przyciskiem MEMO SCAN (13) uruchomiony zostanie proces wyszukiwania. Wszystkie zachowane stacje będą wskazywane w odstępach 7 sek.

Proces przeszukiwania można zakończyć naciskając dowolny przycisk.

### **Korzystanie z budzika**

#### **Zaprogramowanie czasu budzenia**

1. Ustawienia budzika można dokonać zarówno przy włączonym, jak i wyłączonym radiu. Jeżeli radio jest włączone należy nacisnąć DISPLAY (6), aby czas został wskazany.
2. Ustawić pożądaną czas budzenia. W tym celu należy nacisnąć ALARM (7), wskazany zostanie ostatnio ustawiony czas budzenia wraz z pulsującym symbolem ALARM. Za pomocą przycisku cyfr ustawić odpowiedni czas budzenia i potwierdzić przyciskiem ALARM (7).
3. Symbol alarmu będzie pulsował na wyświetlaczu. Dopóki wyświetlacz pulsuje należy potwierdzić przyciskiem ENTER (10). Wskazany zostanie ponownie czas zegarowy.

#### **Sprawdzenie czasu budzenia**

Nacisnąć przycisk ALARM, ostatnio ustawiony czas budzenia zostanie wskazany.

Nacisnąć przycisk ENTER, aby powrócić do wskazywania czasu zegarowego.

#### **Wyłączenie funkcji budzenia**

Nacisnąć przycisk ALARM, ostatnio ustawiony czas alarmu zostanie wskazany. Nacisnąć ponownie przycisk ALARM, symbol alarmu będzie pulsował przez 7 sek. i zniknie. Budzik będzie wyłączony.

#### **Budzenie**

Po osiągnięciu czasu budzenia radio włączy się na ostatnio wybraną częstotliwość.

#### **Wyłączenie budzika**

Aby wyłączyć budzik należy nacisnąć wyłącznik (4). Budzik zostanie wyłączony na 24 godziny.

#### **Funkcja drzemki (snooze)**

Aby aktywować funkcję snooze należy podczas alarmu nacisnąć dowolny przycisk oprócz włącznika (4) i oświetlenia (3). Na wyświetlaczu będzie pulsował symbol drzemki (F) i tryb budzenia.

### Zaprogramowanie czasu budzenia

1. Ustawić pożądaną czas budzenia. W tym celu należy nacisnąć przycisk ALARM (7). Na wyświetlaczu wskazany zostanie ostatnio ustawiany czas budzenia wraz z pulsującym symbolem ALARM. Przyciskami cyfr ustawić pożądaną czas budzenia i potwierdzić przyciskiem ALARM (7).
2. Nacisnąć przycisk (8) na wyświetlaczu wskazany zostanie symbol ALARM HWS. Potwierdzić przyciskiem ENTER podczas pulsowania wyświetlacza. Wskazany zostanie ponownie czas zegara, budzik będzie aktywny.

### Automatyczne wyłączenie radia po upływie ustawionego czasu (funkcja SLEEP)

Funkcja SLEEP pozwala na automatyczne wyłączenie radia po upływie określonego czasu. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk (5). Na wyświetlaczu wskazane zostaną odpowiednie przedziały czasu, po osiągnięciu odpowiedniego ustawienia należy zwolnić przycisk. Na wyświetlaczu przedstawione zostaną ustawiona częstotliwość i symbol SLEEP.

Aby funkcję dezaktywować należy nacisnąć przycisk włączania (4).

### Dane techniczne

#### Zakres częstotliwości

FM	87.5 - 108 MHz
AM	520 - 1710 kHz (siatka 10-kHz) 522 - 1710 kHz (siatka 9-kHz)
KF	120 m 2.300 - 2.495 MHz 90 m 3.200 - 3.400 MHz 75 m 3.850 - 4.000 MHz 60 m 4.750 - 5.060 MHz 49 m 5.900 - 6.200 MHz 41 m 7.10 - 7.350 MHz 31 m 9.400 - 9.990 MHz 25 m 11.600 - 12.100 MHz 21 m 13.570 - 13.870 MHz 19 m 15.100 - 15.800 MHz 16 m 17.480 - 17.900 MHz 15 m 18.900 - 19.020 MHz 13 m 21.450 - 21.750 MHz 11 m 25.600 - 26.100 MHz

Zasilanie	6V prąd stały
Baterie	4 szt. 1,5V LR06
Czas użytkowania baterii	Ok. 16-20 godzin (baterie alkaliczne, przy średnim nagłośnieniu ok. 4 godzin działania dziennie)
Antena	Wbudowana antena dla odbioru AM Wbudowana antena teleskopowa dla FM i KF
Moc wyjściowa NF	180 mW
Gniazda	Do słuchawek stereo Do zasilania 6V
Akcesoria	Etui do przenoszenia Słuchawki stereo